

GUTUN KULTURALA - 2023ko MAIATZA

LETTRE CULTURELLE -MAIATZA 2023

Hitzordu kulturalak Azkainen

Rendez-vous culturels du mois à Ascain

- Maiatzaren 7an, igandea, **URTEAK BETE, ABENTURAK BIZI !** Pirritx, Porrotx eta Marimototsen ikusgarria, 11etan, Kiroletako ezker paletan.
Azkaingo Ikastolak programaturik.



**AZKAIN
KIROLETA
KIROLDEGIAN
MAIATZAK 7
11-ETAN**

AZKAINGO ETA ZIBURUKO
IKASTOLEK ANTOLATURIK
bestataldeazkaine@gmail.com

AURREALMENTA 8€
(maiatza 4-a arte)

- Azkaingo Alboa ostatua
- Senpereko Gantxiki trinketea
- Sarako Pleka trinketea
- Pausuko Xaia ostatua
- Urruñako Dongaitz trinketea
- Donibaneko Martxuka

BERTAN 10€

Pirritx, Porrotx
eta Marimotots

**URTEAK BETE,
ABENTURAK BIZI !**

PANPOXA

Keskuportosea
1972tik
ai
Azkaingo
ikastola
1972tik

Dimanche 7 mai, spectacle **URTEAK BETE, ABENTURAK BIZI !** de Pirritx, Porrotx eta Marimotots à 11h au mur à gauche à Kiroleta, organisé par l'ikastola d'Ascain

- Maiatzaren 27an, larunbata, **NOLA DOUBLE JE** dantza & musika ikusgarria, 20:30etan, VVF-en, Saint Ignace Azkaingo Opor Zentroan, 53 Haranederreko bidea.

Sinopsia :

... Txikia nintzenean mutikoa nintzela erran zidaten, beraz behar nuela... edo ez nuela behar...

Emaztea hau bada eta gizona hori. Nor naiz ni hau eta bestea naizenean ?

Generoaren arabera “izatea” definitzen duen esparruaren barnean, ez dut modu batekoa naizelarena egin nahi, ez dut joko bikoitza nahi, izateko asmoz... dena asaldatzen da.

Instrumentu elektronikoak eta tradizionalak, soinu akustikoak eta sintetikoak, landutako eta manipulaturako instrumentuak nahasten dira hip-hop eta dantzari garaikideei 1930eko hamarkadako eszenografia batean laguntzeko.

Dantzariak : Tony Leguilly & Chloé Sinder

Musikarika : Christian & Patrik Larralde

Iraupena : 40mn – Publiko guzietan zuzendatua

Sartzeak salgai egun bertan : Helduak (15 urte +) 10€ - Prezio apalak 5€.

Maiatzaren 27an mai



VVF St Ignace opor zentroan

10€ Helduak / Adultes - 5€ (12 urte /ans +)

Samedi
27 mai
spectacle

de danse et musique **NOLA DOUBLE JE** à 20h30 au VVF, Club de vacances Saint Ignace, 53 chemin Haranederrea.

Synopsis :

... Quand j'étais petit, on m'a dit que j'étais un garçon donc je devais... , ou je ne devais pas...

Si la femme est ceci et l'homme cela. Qui suis-je quand je suis ceci et cela ?

Dans un cadre qui définit le "être" selon le genre, je ne veux pas faire genre que je suis, je ne veux pas jouer un double JE, juste pour être, ... tout se bouscule.

Instruments électroniques et traditionnels, sons acoustiques et synthétiques, instruments confectionnés et trafiqués se mélangent pour accompagner les danseurs de hip-hop et contemporains dans une scénographie des années 30.

Les danseurs : Tony Leguilly & Chloé Sindera

Les musiciens : Christian & Patrik Larralde

Durée 40mn - Destiné à tout public

Billets en vente sur place : Tarif adulte (+ 15 ans) 10€ - Tarifs réduits 5€.

- Maiatzaren 28-29a, larunbata eta igandea, plazako aterbean, Les Festives ikusgarriaren estreinaldia, aurtengo gaia **KARRIKAN**.

Samedi 28 et dimanche 29 mai, à la halle couverte de la place, vernissage de l'exposition Les Festives qui a pour thème cette année **DANS LA RUE**.

- **EUSKARALDIA URTE GUZIAN AZKAINEN** larunbat guziz 10etan Plaza inguruko ostatu bat arigune bilakatuko da.

AZKAINEN



EUSKARALDIA URTE GUZIAN
Euskara hobetu nahi duzu mintzatuz ?

Larunbat guziz, 10etan
Plaza inguruko ostatu bat
arigune bilakatuko da
Izan euskaldun zahar edo euskaldun berri
Gazte edo ez hain gazte - Euskara atseginez

LARUNBAT GUZIZ
ALBOAN PLAZAN XOKO

Xehetasunak :

- **Murielle : 06 13 19 82**



OSTATUETAN
ONAN

00 Philippe : 06 80 75 44 52

EUSKARALDIA TOUTE
samedis matin, à 10h, l'un des
Venez nous rejoindre si vous
soit votre niveau.

L'ANNÉE A ASCAIN, tous les
bars de la place sera Arigune.
voulez parler en basque quel que

- **IKUSGARRIEN HARPIDETZA KARTA / CARTE D'ABONNEMENT SPECTACLES**

Lau ikusgarriren erosteko tarifa murriztua ahalbidetzen duen harpidetza txartel bat salgai ezarria da Herriko etxean. 4 ikusgarri 28€

Une carte d'abonnement permettant un tarif réduit pour l'achat de quatre spectacles est mise en vente à la Mairie. 4 spectacles 28€

Data hauek zure agendan erreserbatzeko / Dates à réserver dans votre agenda :

